

**DOWATEK HARD ENDURO SERIES GERMANY 2022**

## **Heaven or Hell Xtreme Enduro Crimmitschau 22.05.2022**

**Aufgrund der aktuellen Corona Situation können sich Richtlinien sehr schnell ändern. Wir bitten deshalb sich eigenständig zu informieren.**

**Due to the current Corona situation, guidelines can change very quickly. We therefore ask you to inform yourself.**

### **DEUTSCH**

#### **Ausschreibung**

Diese Ausschreibung stellt keinen endgültigen Zeitplan dar, sondern dient nur als Anhaltspunkt für den Ablauf der Veranstaltung.

Die Veranstaltung ist ausgeschrieben als Hard Enduro Veranstaltung für zweiachsige, einspurige geländetaugliche Krafträder. Es werden keine Hubraumbeschränkungen vorgegeben. Für die Veranstaltung wird das Gelände der Sandgrube Gablenz benutzt. Das Trainieren vor und nach der Veranstaltung, sowie in den Pausen ist unter keinen Umständen gestattet und führt unweigerlich zum Ausschluss aus der Veranstaltung. Eine strafrechtliche Verfolgung wird gegen Zuwiderhandlungen aufgenommen.

#### **2. Veranstalter:**

Veranstalter ist das Hard Enduro Team Reinsdorf (fortführend mit HET Reinsdorf abgekürzt).

Den Weisungen des Veranstalters, sowie allen Befugten (Streckenposten, Vereinsmitglieder, Aufsichtsführende, usw.) ist unter allen Umständen Folge zu leisten. Sollte die Folgeleistung nicht eintreten, so ist mit einem Ausschluss aus der Veranstaltung zu rechnen. Bereits gezahlte Start- oder Eintrittsgelder werden unter keinen Umständen erstattet und der Schuldtragende wird dem Gelände verwiesen. Sollte Widerstand gegen das Verlassen des Geländes seitens des Schuldtragenden eintreten, behält sich der Veranstalter das Recht vor, diese Person durch die örtlichen Behörden abführen zu lassen.

### 3. Teilnehmer:

Zugelassen sind alle Personen über 18 Jahren. Bei Personen unter 18 Jahren, ist eine schriftliche Erlaubnis der Erziehungsberechtigten, sowie eine Ausweiskopie derer, der Nennung beizulegen. Die Starterlaubnis für Minderjährige kann nur erteilt werden, wenn die Erziehungsberechtigten anwesend sind, oder ein schriftlich von den Erziehungsberechtigten bestätigter Vormund den Minderjährigen betreut.

Ein Ausweis, ein Führerschein, oder andere offizielle Dokumente sind zur Nennung mitzubringen und auf Verlangen den Berechtigten vorzuzeigen.

### 4. Box:

In der Box herrscht ein striktes Alkohol-, Zigaretten- und Drogenverbot. Die Schrittgeschwindigkeit (1. Gang) während der Ein-, Durch-, und Ausfahrt aus dem Fahrerlager ist einzuhalten. Bei Zuwiderhandlungen erfolgt ohne Vorwarnung ein Ausschluss aus dem Renngeschehen ohne Zurückerstattung der Geldbeträge. Bei einem Tankstopp muss eine Tankunterlage benutzt werden. In der Box sind nur Helfer erlaubt.

Jeder Fahrer erhält 2 Helferbänder, nur diese beiden Helfer haben Zugang zur Box. Kindern, Haustieren, Schaulustigen u.a. ist es verboten in der Box zu verweilen. Sollten Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnungen geschehen, wird eine Verwarnung ausgesprochen. Sollte die Verwarnung missachtet werden, dann erfolgt der Ausschluss aus der Box. Der zugehörige Fahrer wird aus dem Rennen disqualifiziert. Müll muss in die bereitgestellten Plastiksäcke geworfen werden. Offenes Feuer, Grillen u.a. ist in der Box strengstens untersagt.

### 5. Verhalten am Streckenrand/Verhalten auf der Strecke:

Auf der Strecke herrscht ein humanes Verhalten. Trotz Renngeschehen soll Rücksicht auf langsamere Fahrer genommen werden. Wenn ein Unfall mit Verletzungen außerhalb der Sichtweite der Streckenposten passiert, sind unverzüglich Maßnahmen einzuleiten, die die Sicherheit des Verletzten gewährleisten. Der Eigenschutz darf dabei unter keinen Umständen vernachlässigt werden. Die Streckenposten sind umgehend von der Unfallstelle in Kenntnis zu setzen. Helfende Fahrer bekommen die verlorene Zeit am Ende gutgeschrieben. Das Durchfahren der Absperrungen ist untersagt und darf nur im äußersten Notfall geschehen (Verbremungen, Ausweichen um Unfälle, usw.). Abkürzen wird mit dem Ausschluss aus dem Rennen geahndet.

Sollten Zuschauer zum Zeitpunkt der Veranstaltung erlaubt sein, sind diese verpflichtet hinter der Absperrung zu bleiben. Sollte die Absperrung beschädigt oder nicht vorhanden sein, dann ist ein großer Abstand zum Renngeschehen zu halten. Das Kreuzen der Strecke ist für Zuschauer gestattet. Jedoch muss auf die Eignung der gewählten Kreuzungsstelle geachtet werden. Kreuzen in uneinsichtigen Kurven, hinter steilen Ab- oder Auffahrten oder in anderem uneinsichtigem Gelände ist strengstens verboten. Den Weisungen des Streckenpersonals ist unbedingt Folge zu leisten.



## 6. Strafen

Das Serienmanagement behält sich das Recht vor, für Unsportlichkeiten und Abkürzungen Strafen nach diesem Muster zu vergeben.

Veränderungen an Streckenbegrenzungen und Hindernissen auch durch Fahrerbetreuer:	60 Sekunden
Überholen von Teilnehmern außerhalb der Strecke:	60 Sekunden
Auslassen von Streckenteilen mit geringen Zeitvorteil:	120 Sekunden
Auslassen von Streckenteilen mit erheblichen Zeitvorteil:	180 Sekunden
Motorradwechsel im Rennen:	Wertungsausschluss
Weitere Unsportliche Manöver:	120 Sekunden

Bei mehrmaligen Auffälligkeiten erfolgt ein Wertungsausschluss.

## 7. Proteste

Bei einer Einreichung eines Protestes ist ein Protestgeld von 50,00 Euro zu hinterlegen. Sollte der Protest stattgegeben werden wird der Betrag wieder zurückerstattet. Die Protestfrist beträgt 15 Minuten nachdem der letzte Teilnehmer die Ziellinie überquert hat. Proteste von Teilnehmern werden nur mit Videobeweis oder Zeugen in Form von Streckenmarshalls überprüft.

## 8. Das Rennen Sonntag 22.05.2022:

Das Rennen ist in drei Teile gegliedert. Vormittags findet ein Prolog statt welcher die Einteilung in 2 Gruppen entscheidet. Diese Gruppenrennen werden über eine Fahrzeit von 90 Minuten ausgetragen.

Aus diesen beiden Gruppen erreicht eine festgelegte Anzahl an Fahrern (wird noch bestimmt) das Finale was auf einer anspruchsvollen Runde über 60 Minuten ausgetragen wird.

Sieger ist der, der nach Ablauf der Zeit die meisten Runden geschafft hat. Änderungen an der Streckenführung und dem Ablauf der Veranstaltung sind dem Veranstalter auch noch am Veranstaltungstag vorbehalten.

## 9. Nennung und Wertung:

Die Nennung erfolgt voraussichtlich online ab 18.04.2022 12.00 Uhr. **Nennschluss ist Donnerstag der 19.05.2022 18.00 Uhr.**

Die Nennung kann nur angenommen werden, wenn das Nenngeld bis einschließlich dem 19.05.2022 auf das Vereinskonto überwiesen wurde. Pro Fahrer fällt ein Nenngeld von 60€ (Gastfahrer außerhalb der DOWATEK HardEnduroSeries Germany 65€) an. Jeder Fahrer muss eine Haftungsverzichtserklärung unterschreiben, die den Verein von jeglicher Schuld bei Unfällen freispricht. Die Startnummern werden am Renntag bei der Anmeldung ausgegeben. Nachnennungen am Renntag sind

aufgrund von Hygiene und Fahrerbegrenzungen nicht möglich. Bei Absagen oder Abbruch der Veranstaltung durch höhere Gewalt (Starkes Gewitter, andauernde sehr starke Regenfälle und Behördliche Anordnungen etc.) sowie bei Nichtstarten seitens des Fahrers erfolgt kein Anspruch auf Rückerstattung des Startgeldes.

Die Bankdaten für die Überweisung können am Ende der Ausschreibung gefunden werden.

## 10. Technische Abnahme:

Die Maschinenabnahme erfolgt durch den HET Reinsdorf durch fachkundiges Personal. Die vorgeführten Maschinen müssen in einem renntauglichen, einwandfreien Zustand sein um für das Rennen zugelassen werden zu können. Der Veranstalter behält sich den Ausschluss von sämtlichen Maschinen, welche die Richtlinien des Sicherheitsbeauftragten nicht erfüllen, vor. Sollte ein Mängel bestehen, der den Ausschluss der Maschine bedeuten würde, so kann dieser -wenn möglich- noch vor Ort behoben und die Maschine erneut dem Sicherheitsbeauftragten vorgeführt werden. Ist dieser dann von der Renntauglichkeit der Maschine überzeugt, so darf diese starten. Grundvoraussetzung für die Bestätigung der Renntauglichkeit ist die Anbringung aller Startnummern auf den dafür vorgesehenen Feldern.

## 11. Verantwortliche:

Veranstalter ist das Hard Enduro Team Reinsdorf

Rennleiter: Toni Pampel

Streckenverantwortlicher: Toni Pampel / Markus Demmler

Technische Abnahme: Julius Krauß

Serienmanagement: DG Design / Denis Günther

Vereinspräsident: Toni Pampel

## 12. Zeitplan:

*Sonntag 22.05.2022*

*7.00 Uhr – 8.30 Uhr Anmeldung Einfahrt Fahrerlager*

*Ab 7.30 Uhr Startaufstellung Prolog / Technische Abnahme*

*9.00 Uhr – 10.00 Uhr Prolog*

*10.15 Uhr – 10.30 Uhr HESG Kids 50ccm*

*Ab 11.10 Uhr Gruppenrennen 1+2 (je 90 Minuten) HESG Kids 85ccm im Gruppenrennen 1*

*14.45 Uhr – 15.00 Uhr HESG Kids 65ccm*

*15.45 Uhr Finale „Heaven or Hell Xtreme Enduro“ 60 Minuten*

*Änderungen vorbehalten.*

#### Bankdaten:

IBAN: DE14 8306 5408 0004 1345 16

BIC: GENO DEF1 SLR

Volksbank Chemnitz

Kontoinhaber: HET-Reinsdorf

Betreff: Nennung HESG Crimmitschau + Name Fahrer

Email: [contact@hardenduro-germany.de](mailto:contact@hardenduro-germany.de)

#### 13. Offizieller Aushang

Alle die Veranstaltung betreffenden offiziellen Mitteilungen werden Online in der APP Sportity bekannt gegeben. (Informationen zum Download sind auf [www.hardenduro-germany.de](http://www.hardenduro-germany.de) zu finden) Jeder Fahrer hat sich eigenverantwortlich zu informieren. Ein Aushang an der Strecke erfolgt aufgrund von Hygienerichtlinien nicht.

#### 14. Hygienekonzept

Für die Veranstaltung wird ein Hygienekonzept erstellt. Dieses ist unbedingt einzuhalten.

#### 15. Werbung / Bildmaterial / Presseberichte

Die DOWATEK HardEnduroSeries Germany wird umfassend in Medien begleitet. Mit Abgabe der Einschreibung stimmt der Fahrer und seine Begleiter der Veröffentlichung und Speicherung der Ergebnisse sowie Fotos / Videos in allen Medien, sowie zu Werbezwecken zu.

Die im Zusammenhang mit der Teilnahme/dem Besuch an der Veranstaltung gemachten Fotos, Filmaufnahmen und Interviews des Teilnehmers / Besuchers in Rundfunk, Fernsehen, Printmedien, Onlinemedien, Büchern, fotomechanischen Vervielfältigungen (Filme, DVDs, etc.) können vom Veranstalter ohne Anspruch auf Vergütung verbreitet, veröffentlicht oder verwertet werden.

Die Teilnehmer und Besucher der Veranstaltungen der DOWATEK HardEnduroSeries Germany erklären sich mit der Speicherung und Veröffentlichung einverstanden.

Dem Veranstalter wird das übertragbare Recht eingeräumt, während der Veranstaltung und am Veranstaltungsgelände zu fotografieren und zu filmen und diese Aufnahmen für Zwecke des Veranstalters oder Veröffentlichungen zu verwenden. Der Besucher verzichtet in diesem Zusammenhang auf allfällige Einwendungen aus gewerblichen Schutzrechten, insbesondere dem Urheberrecht und Datenschutz.

Dem Besucher ist es außer zu privaten Zwecken nicht gestattet, Filme, Fotografien, Zeichnungen oder sonstige Abbildungen während der Veranstaltung anzufertigen oder anfertigen zu lassen.

## 16. Datenschutz

Die Teilnehmer stimmen mit Abgabe der Nennung zu, das personenbezogene Daten die für die Durchführung der Veranstaltungen notwendig sind gespeichert werden. Außerdem willigen die Teilnehmer hiermit ein das Daten an die Zeitnahme weitergegeben und in Starterlisten, Ergebnislisten veröffentlicht werden. Des Weiteren wird der Veröffentlichung von Fotos / Videos in allen Medien zugestimmt. Zuschauer stimmen mit dem Betreten der Veranstaltungen der DOWATEK HardEnduroSeries Germany zu das die Events von Öffentlichen Interesse sind und Fotos angefertigt sowie veröffentlicht werden.

Stand: 17.03.2022

## ENGLISH

This invitation to tender does not constitute a definitive timetable, but serves only as indication of the procedure of the event.

The event is specified as a Hard Enduro event for two axle bikes, single-track off-road motorcycles. There will be no cubic capacity restrictions specified. For the event the area of the sand pit Gablenz is used. Training before and after the event as well as during the breaks is not allowed under any circumstances and will inevitably lead to exclusion from the event. A criminal prosecution will be taken against any offence.

## Organizer

Organizer is the Hard Enduro Team Reinsdorf (continuing abbreviated as HET Reinsdorf).

The instructions of the organizer, as well as all authorized persons (track marshals, club members, supervisors, etc.) are to be followed under all circumstances. If the subsequent performance should not occur, then an exclusion from the event is to be counted on. Already paid start or entry fees will not be refunded under any circumstances and the person responsible will be expelled from the area. If the person responsible resists leaving the premises, the organizer reserves the right to have this person removed by the local authorities.

## Participants

All persons over the age of 18 are admitted. If you are under 18 years of age, a written permission of your parent or legal guardian and a copy of their identity card must be enclosed with your entry. Permission to start for minors can only be granted if the legal guardians are present, or a guardian, confirmed in writing by the legal guardians, will look after the minors.

An identity card, a driving licence or other official documents must be brought to the entry and presented to the entitled persons on request.

## **Box**

Inside the box, there is a strict ban on alcohol, cigarettes and drugs. The walking speed (1st gear) during entry, passage and exit from the

Paddock must be kept. In the event of infringements, the following will take place without warning Exclusion from the race without refund of the money. In case of a refuelling stop a refuelling pad must be used. Only helpers are allowed in the pits.

Each Rider receives 2 helper bands, only these two helpers have access to the pit. Children, pets, onlookers etc. are not allowed to stay in the pit. If there is any violation of these regulations, a warning will be given. If the warning is disregarded, the person will be banned from the box. The corresponding rider will be disqualified from the race. Garbage must be thrown into the plastic bags provided. Open fires, barbecues etc. are strictly forbidden in the pits.

## **Behaviour at the side of the track/behaviour on the track**

There is a humane behavior on the track. In spite of the racing action, consideration should be given to slower drivers. If an accident with injuries occurs out of the sight of the marshals, immediate measures must be taken to ensure the safety of the injured person. Under no circumstances may self-protection be neglected. The marshals must be informed immediately of the scene of the accident. Assisting drivers will be credited with the lost time at the end. Driving through the barriers is forbidden and may only be done in an extreme emergency (braking, evasive action around accidents, etc.). Shortcuts are punished with exclusion from the race.

Spectators are obliged to stay behind the barrier. If the barrier are damaged or not present, then a large distance from the racing action must be maintained. Crossing the track is allowed for spectators. However, attention must be paid to the suitability of the chosen crossing point. Crossing in blind bends, behind steep downhill or uphill slopes or in other blind terrain is strictly prohibited. The instructions of the track personnel must be followed without fail.

## **Protests**

When submitting a protest, a protest fee of 50.00 Euro must be deposited. If the protest is accepted, the amount will be refunded. The protest deadline is 15 minutes after the last participant has crossed the finish line. Protests of participants will only be checked with video evidence or witnesses in the form of track marshals.

## **The race Sunday 22.05.2022**

The race is divided into three parts. In the morning there will be a prologue which decides the classification into 2 groups. These group races are held over a driving time of 90 minutes.

From these two groups a fixed number of riders (to be determined) will reach the final, which will be held on a demanding lap of 60 minutes.

The winner is the one who has completed the most laps after the time has expired. The organizer reserves the right to make changes to the track layout and the course of the event even on the day of the event.

### **Registration**

The Entry starts 18.04.22 12 pm. The closing date for entries is Thursday 19.05.2022 at 6.00 pm.

The entry can only be accepted if the entry fee has been transferred to the club account by 19.05.2022. An entry fee of 60€ per rider (guest riders outside the DOWATEK HardEnduroSeries Germany 65€) will be charged. Each rider must sign a waiver of liability releasing the club from any blame in the event of an accident. Race numbers will be issued on race day at registration. Late entries are not possible on race day due to hygiene and rider limitations. In case of cancellation or interruption of the event due to force majeure (heavy thunderstorms, persistent heavy rainfall and official orders etc.) as well as in case of non-participation on the part of the rider, there will be no claim for refund of the entry fee.

The bank details for the transfer can be found at the end of the announcement.

### **Technical scrutineering**

The machine acceptance takes place via the HET Reinsdorf by competent personnel. The presented machines must be in a race-suited, perfect condition to be able to be certified for the race. The organizer reserves itself the exclusion from all machines, which do not fulfill the guidelines of the safety representative. If there is a defect that would lead to the exclusion of the machine, this can - if possible - be remedied on site and the machine can be presented to the safety officer again. If the safety officer is then convinced that the machine is suitable for running, it may start. The basic prerequisite for the confirmation of the running suitability is the attachment of all start numbers on the designated fields.

### **Organizers**

Organizer is the Hard Enduro Team Reinsdorf

Race director: Toni Pampel

Responsible for the track: Toni Pampel / Markus Demmler

Technical acceptance: Julius Krauß

Series management: DG Design / Denis Günther

President of the association: Toni Pampel



### **Bank details**

IBAN: DE14 8306 5408 0004 1345 16

BIC: GENO DEF1 SLR

Volksbank Chemnitz

Account holder: HET-Reinsdorf

Subject: Registration HESG Crimmitschau + name of rider

Email: [contact@hardenduro-germany.de](mailto:contact@hardenduro-germany.de)

### **Official publication**

All official notices concerning the event will be posted online in the APP Sportity. (Download information online at [www.hardenduro-germany.de](http://www.hardenduro-germany.de)) Each rider is responsible for informing himself/herself. There will be no notice board at the track due to hygiene regulations.

### **hygiene concept**

A hygiene concept will be drawn up for the event. This must be adhered to.

### **Advertising/ Pictures/ Press reports**

The HardEnduroSeries Germany is accompanied comprehensively in media. By submitting the registration the driver and his companions agree to the publication and storage of the results as well as photos /videos in all media, and for advertising purposes.

The photos, film footage and interviews of the participant/visitor made in connection with the participation/visit to the event in radio, television, print media, online media, books, photomechanical reproductions (films, DVDs, etc. ) can be distributed, published or used by the organizer without claim to remuneration.

The participants and visitors of the HardEnduroSeries Germany events agree to the storage and publication.

The organizer is granted the transferable right to photograph and film during the event and on the event grounds and to use these photographs for the purposes of the organizer or publications. In this context, the visitor waives any objections arising from industrial property rights, in particular copyright and data protection.

Except for private purposes, the visitor is not permitted to make films, photographs, drawings or other illustrations during the event or to have them made.

# **DOWA** **HARDENDURO SERIES** **TEK** **GERMANY** HARDENDURO-GERMANY.DE



## **Data Protection**

By submitting the entry form, the participants agree that personal data necessary for the execution of the events will be stored. In addition, the participants hereby agree that the data may be passed on to the timekeeper and published in starter lists and result lists. Furthermore, the publication of photos/ videos in all media is agreed. Spectators agree with entering the events of the HardEnduroSeries Germany that the events are of public interest and photos are taken and published.

